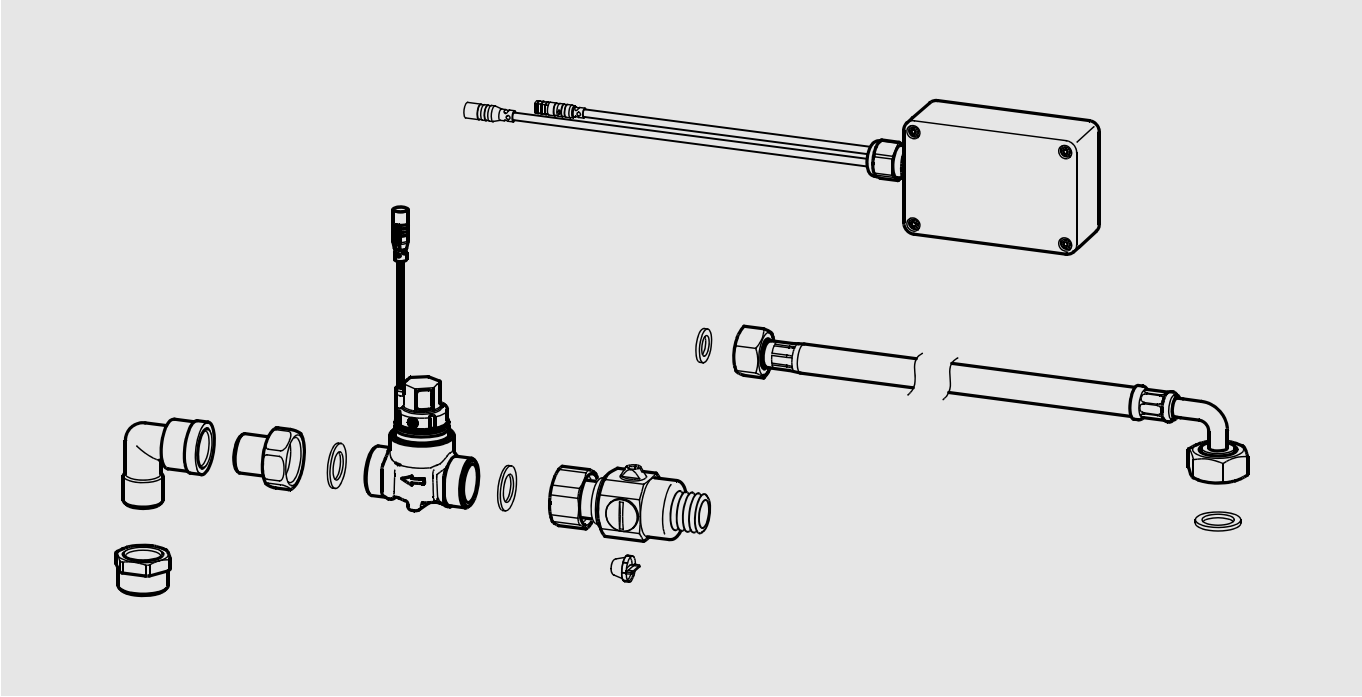
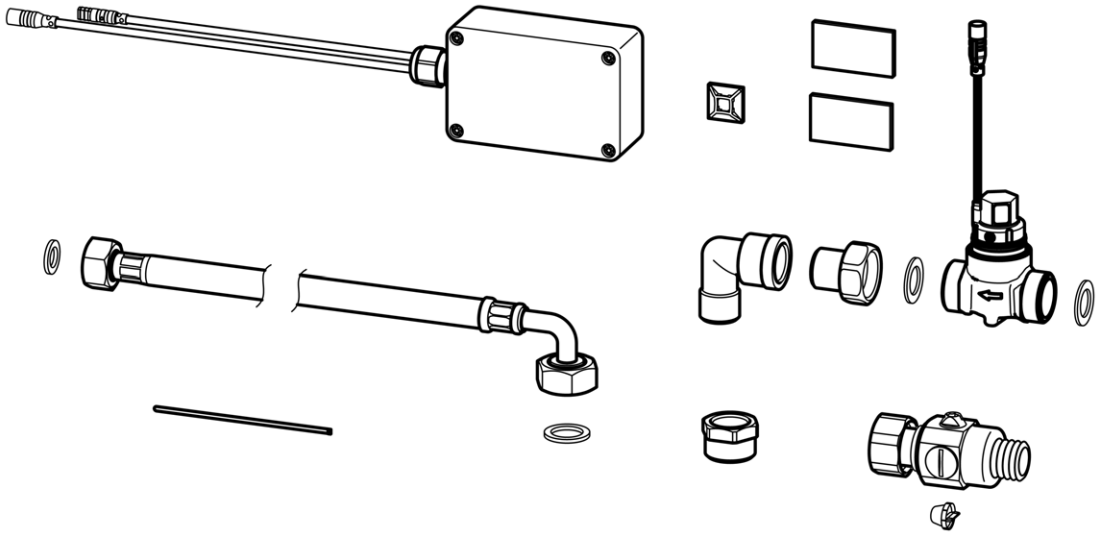
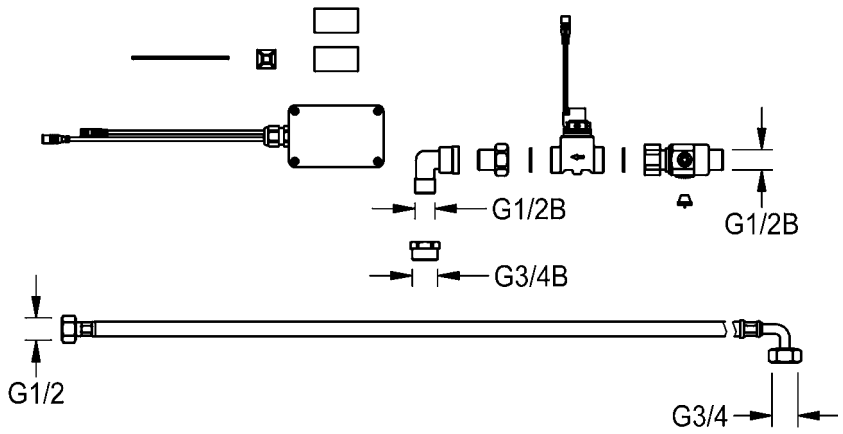
# F5

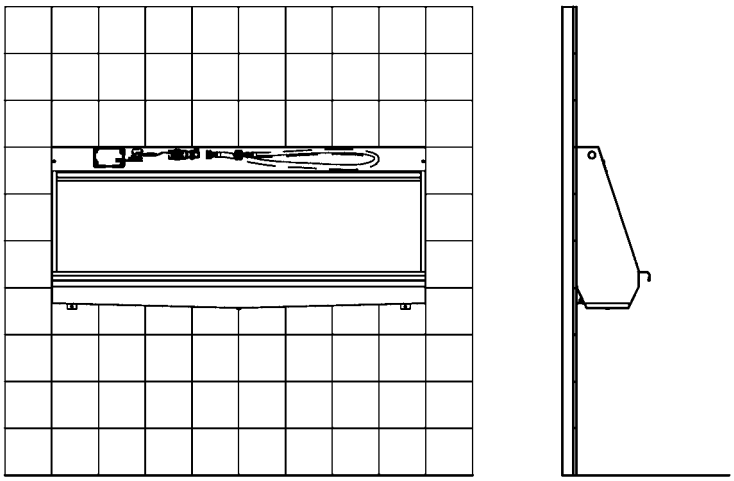


## ACEF3004
**2030072412**

| | | |
|---|---|---|
| **DE** | **Montage- und Betriebsanleitung** | **Smart Urinal Unit** |
| **EN** | **Installation and operating instructions** | **Smart Urinal Unit** |
| **FR** | **Notice de montage et de mise en service** | **Urinoir intelligent** |
| **ES** | **Instrucciones de montaje y servicio** | **Unidad de urinario inteligente** |
| **IT** | **Istruzioni per il montaggio e l'uso** | **Smart Urinal Unit** |
| **NL** | **Montage- en bedrijfsinstructies** | **Smart Urinal Unit** |
| **PL** | **Instrukcja montażu i obsługi** | **Inteligentny czujnik pisuarowy** |
| **SV** | **Monterings- och driftinstruktion** | **Smart Urinal-enhet** |
| **CS** | **Návod pro montáž a provoz** | |
| **FI** | **Asennus- ja käyttöohje** | **Smart Urinal -ohjausyksikkö** |
| **RU** | **Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию** | |




G1/2B
G1/2B
G3/4B
G1/2
G3/4



## EN Installation and operating instructions

**Important notes**

- ► All work must be carried out in a de-energised state.
- ► The fitting must be checked and maintained at regular intervals depending on the water quality and in accordance with the local conditions, and rules and regulations applicable at the site.
- ► The power supply must be ordered separately.

**Technical data**

- ► Minimum flow pressure 1.0 bar
- ► Maximum operating pressure 10 bar
- ► Recommended flow pressure 3 bar
- ► Flush quantity 0.5 - 6 l (can be adjusted via APP)
- ► Supply voltage 6 - 12 V DC
- ► Type of protection IP 65
- ► Power consumption 1.8 W

## DE Montage- und Betriebsanleitung

**Wichtige Hinweise**

- ► Alle Arbeiten im spannungsfreien Zustand durchführen.
- ► In Abhängigkeit von der Wasserqualität, den örtlichen Gegebenheiten und den vor Ort geltenden Bestimmungen die Armatur in regelmäßigen Abständen prüfen und warten.
- ► Die Spannungsversorgung muss separat bestellt werden.

**Technische Daten**

- ► Mindestfließdruck 1,0 bar
- ► Maximaler Betriebsdruck 10 bar
- ► Empfohlener Fließdruck 3 bar
- ► Spülwassermenge 0,5 - 6 l (einstellbar mit APP)
- ► Anschlussspannung 6 - 12 V DC
- ► Schutzart IP 65
- ► Leistungsaufnahme 1,8 W

## PL Instrukcja montażu i obsługi

**Ważne wskazówki**

► Wszystkie prace przeprowadzać po odłączeniu zasilania elektrycznego.
► Armaturę należy poddawać regularnej kontroli i konserwacji w zależności od jakości wody, warunków lokalnych i obowiązujących przepisów.
► Zasilanie elektryczne należy zamawiać oddzielnie.

**Dane techniczne**

► Minimalne ciśnienie przepływu 1,0 bar
► Maksymalne ciśnienie robocze 10 barów
► Zalecane ciśnienie przepływu 3 barów
► Ilość wody spłukującej 0,5–6 l (ustawiana w aplikacji)
► Napięcie przyłączeniowe 6 - 12 V DC
► Rodzaj ochrony IP 65
► Pobór mocy 1,8 W

## SV Monterings- och driftinstruktion

**Viktiga informationer**

► Genomför alla arbeten i spänningslöst tillstånd.
► Kontrollera och serva armaturen med intervaller som bestäms av vattenkvaliteten samt de lokala förhållandena och de bestämmelser som gäller där.
► Spänningsförsörjningen måste beställas separat.

**Tekniska data**

► Minsta hydrauliska tryck 1,0 bar
► Maximalt drifttryck 10 bar
► Rekommenderat hydrauliskt tryck 3 bar
► Spolvattenmängd 0,5–6,0 l (justerbar via app)
► Anslutningsspänning 6 - 12 V DC
► Skyddsklass IP 65
► Effektbehov 1,8 W

## FR Notice de montage et de mise en service

**Remarques importantes**

► Effectuez tous les travaux quand le dispositif est hors tension.
► En fonction de la qualité de l'eau, ainsi que des conditions et des dispositions locales, il convient de contrôler et d'entretenir la robinetterie à intervalles réguliers.
► L'alimentation électrique doit être commandée séparément.

**Données techniques**

► Pression dynamique minimale 1,0 bar
► Pression de service maximale 10 bars
► Pression dynamique recommandée 3 bars
► Quantité d'eau de rinçage : 0,5 à 6 l (réglable à l'aide de l'application)
► Tension de raccordement 6 - 12 V DC
► Type de protection IP 65
► Puissance absorbée 1,8 W

## CS Návod pro montáž a provoz

**Důležité pokyny**

► Veškeré práce vykonávejte ve stavu bez napětí.
► V závislosti na kvalitě vody, místních podmínkách a předpisech platných v místě instalace je nutné provádět v pravidelných intervalech kontrolu a údržbu armatury.
► Napájení je nutno objednat zvlášť.

**Technické údaje**

► Minimální průtočný tlak 1,0 bar
► Maximální provozní tlak 10 bar
► Doporučený průtočný tlak 3 bar
► Množství proplachovací vody 0,5 - 6 l (nastavení pomocí aplikace)
► Přípojné napětí 6 - 12 V DC
► Krytí IP 65
► Příkon 1,8 W

mounting-instruction-2030072909_V2.fm

## ES Instrucciones de montaje y servicio

**Indicaciones importantes**

- ► Todos los trabajos deben realizarse con la tensión de alimentación desconectada.
- ► En función de la calidad del agua, las condiciones locales y la legislación vigente, realizar las inspecciones y el mantenimiento de la grifería a intervalos regulares.
- ► La fuente de alimentación debe pedirse por separado.

**Datos técnicos**

- ► Presión mínima de flujo 1,0 bar
- ► Presión máxima de servicio 10 bares
- ► Presión de flujo recomendada 3 bares
- ► Cantidad de agua de enjuague 0,5-6 l (ajustable con aplicación)
- ► Tensión de conexión 6 - 12 V DC
- ► Modo de protección IP 65
- ► Consumo de potencia 1,8 W

## FI Asennus- ja käyttöohje

**Tärkeitä ohjeita**

- ► Kaikki työt on tehtävä jännitteettömälle järjestelmälle.
- ► Hana tulee tarkistaa ja huoltaa säännöllisin väliajoin veden laadusta, paikallisista oloista ja paikalla voimassa olevista määräyksistä riippuen.
- ► Jännitesyöttö on tilattava erikseen.

**Tekniset tiedot**

- ► Vähimmäisvirtauspaine 1,0 bar
- ► Suurin käyttöpaine 10 bar
- ► Suositeltava virtauspaine 3 bar
- ► Huuhteluveden määrä 0,5 - 6 l (asetettavissa sovelluksen avulla)
- ► Verkkojännite 6 - 12 V DC
- ► Suojaustapa IP 65
- ► Tehonkulutus 1,8 W

## IT Istruzioni per il montaggio e l'uso

**Avvertenze importanti**

- ► Eseguire tutti i lavori fuori tensione.
- ► Controllare e sottoporre a manutenzione l'apparecchio ad intervalli regolari, in funzione della qualità dell'acqua, delle caratteristiche locali e delle vigenti disposizioni locali.
- ► L'alimentazione di tensione doccetta va ordinata a parte.

**Specifiche tecniche**

- ► Pressione idraulica min. 1,0 bar
- ► Pressione di esercizio max. 10 bar
- ► Pressione idraulica consigliata 3 bar
- ► Quantità di acqua di risciacquo 0,5 - 6 l (regolabile con APP)
- ► Tensione di allacciamento 6 - 12 V DC
- ► Tipo di protezione IP 65
- ► Potenza assorbita 1,8 W

## RU Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию

**Важные указания**

- ► Выполняйте все работы при отключенном напряжении.
- ► Арматуру необходимо регулярно чистить и обслуживать в зависимости от качества воды, местных условий и действующих в месте эксплуатации предписаний.
- ► Источник питания заказывается отдельно.

**Технические характеристики**

- ► Минимальный гидравлический напор 1,0 бар
- ► Максимальное рабочее давление 10 бар
- ► Рекомендуемый гидравлический напор 3 бар
- ► Количество воды для промывки 0,5–6 л (настраивается в приложении)
- ► Напряжение питающей сети 6 - 12 В постоянного тока
- ► Вид защиты IP 65
- ► Потребляемая мощность 1,8 Вт

**NL**

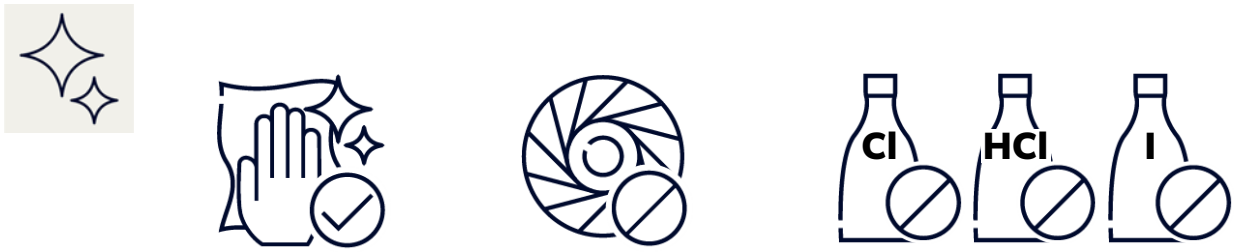
# Montage- en bedrijfsinstructies

## Belangrijke aanwijzingen

- ► Alle werkzaamheden in spanningsloze toestand uitvoeren.
- ► Afhankelijk van de waterkwaliteit, de plaatselijke omstandigheden en de plaatselijke voorschriften de armatuur regelmatig controleren en onderhouden.
- ► De stroomvoorziening moet apart worden besteld.

## Technische gegevens

- ► Minimale dynamische druk 1,0 bar
- ► Maximale werkdruk 10 bar
- ► Aanbevolen dynamische druk 3 bar
- ► Spoelwaterhoeveelheid 0,5 - 6 l (instelbaar met app)
- ► Aansluitspanning 6 - 12 V DC
- ► Veiligheidsgraad IP 65
- ► Opgenomen vermogen 1,8 W



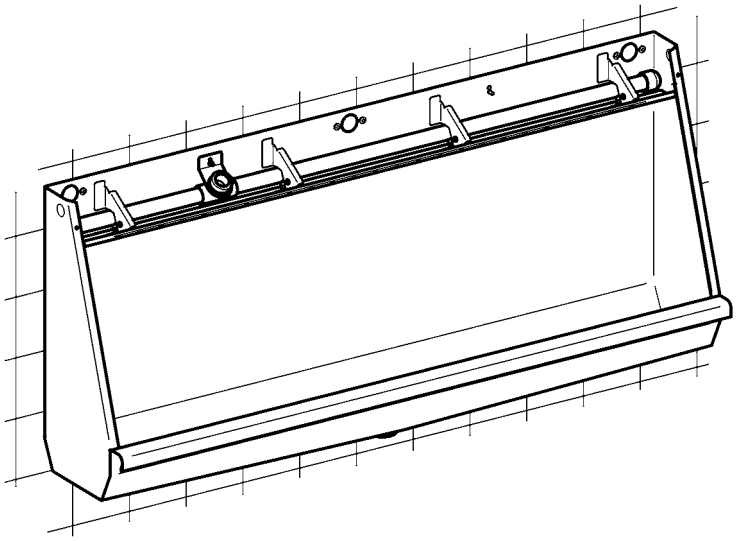



mounting-instruction-2030072909_V2.fm

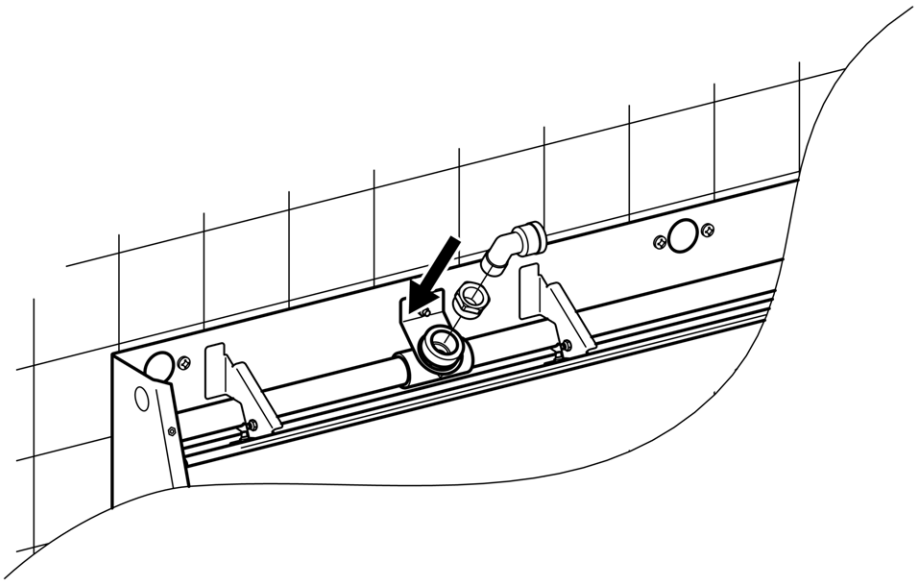
# 1. Montage

| | | |
|---|---|---|
| EN Installation | NL Montage | CS Montáž |
| FR Montage | PL Montaż | FI Asennus |
| ES Montaje | SV Montering | RU Монтаж |
| IT Montaggio | | |

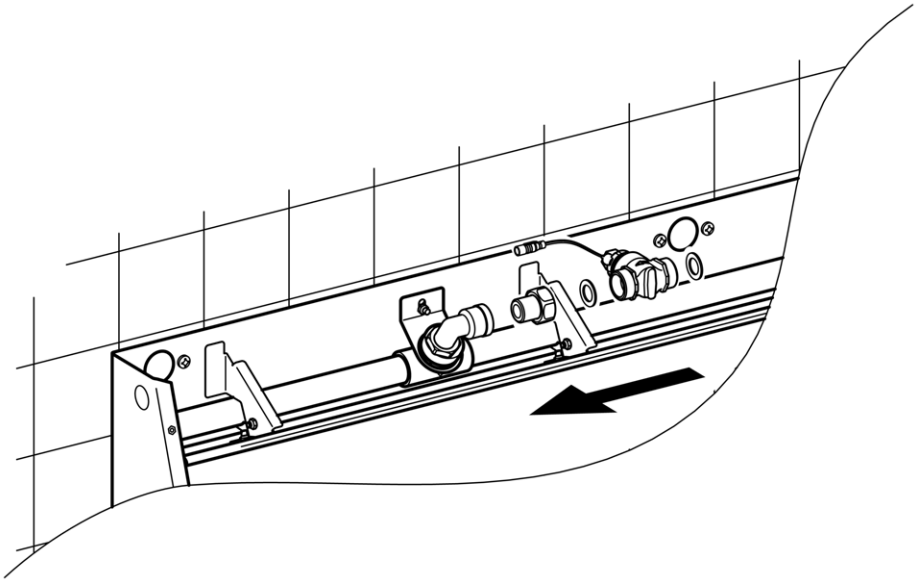
**1**



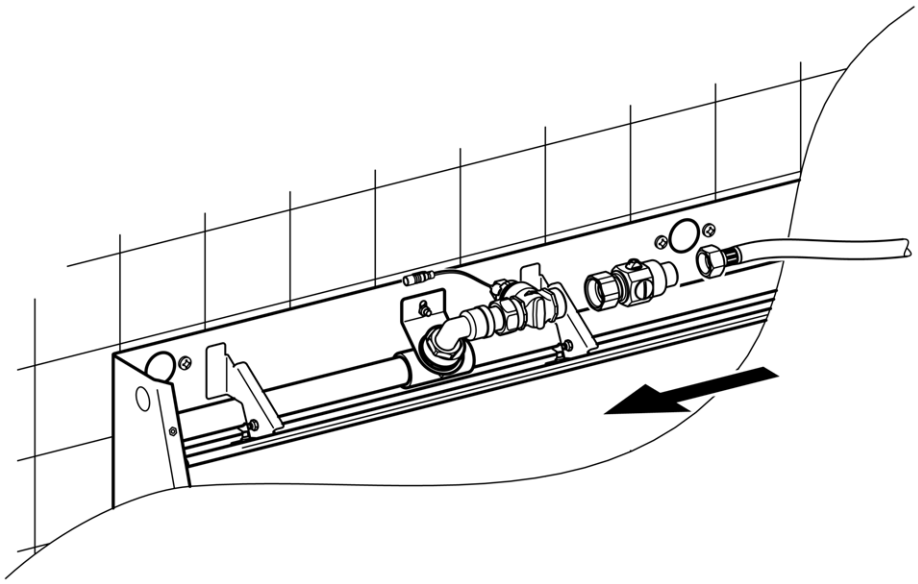
**2**



**3**



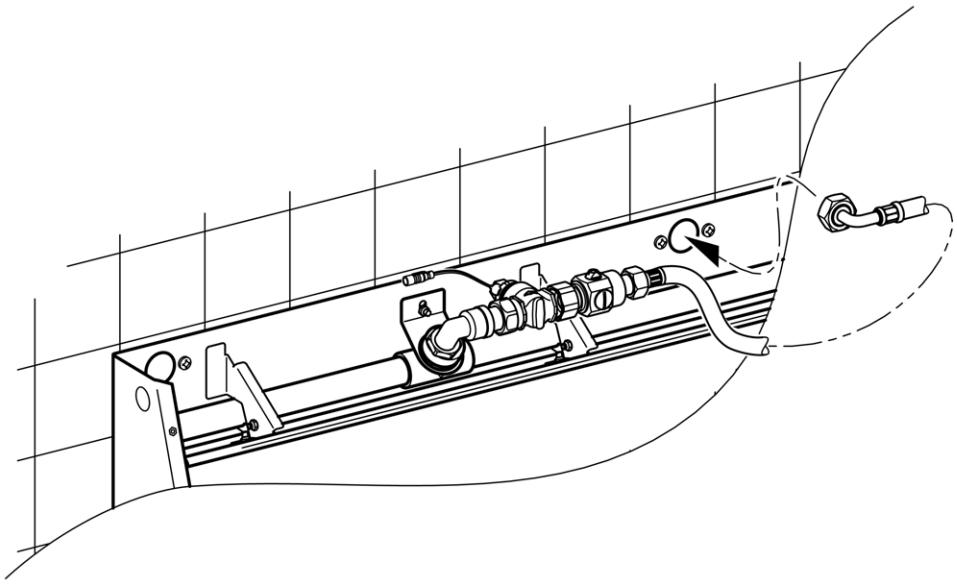
**4**



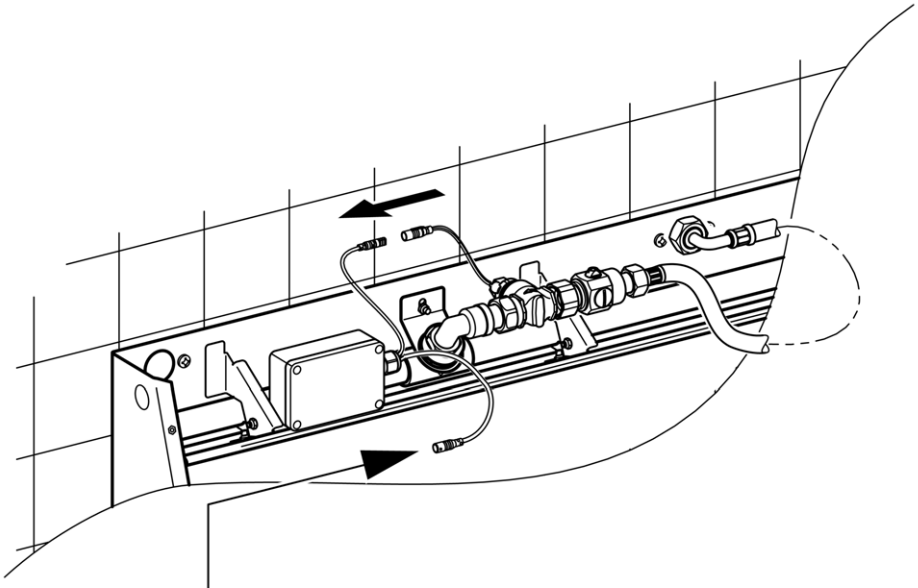


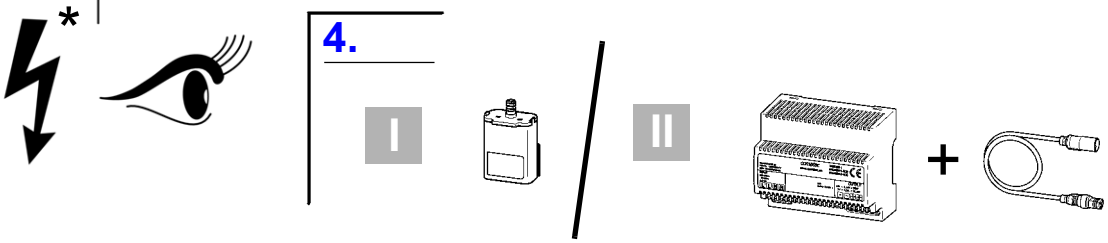
mounting-instruction-2030072909_V2.fm

**5**



**6**






**EN** *) Not included in scope of delivery

**PL** *) poza zakresem dostawy

**FR** *) non compris dans la livraison

**ES** *) no forma parte del volúmen de suministro

**IT** *) Non compreso nella fornitura

**NL** *) niet bij levering inbegrepen

**DE** *) nicht Lieferumfang

**SV** *) ngår ej i leveransen

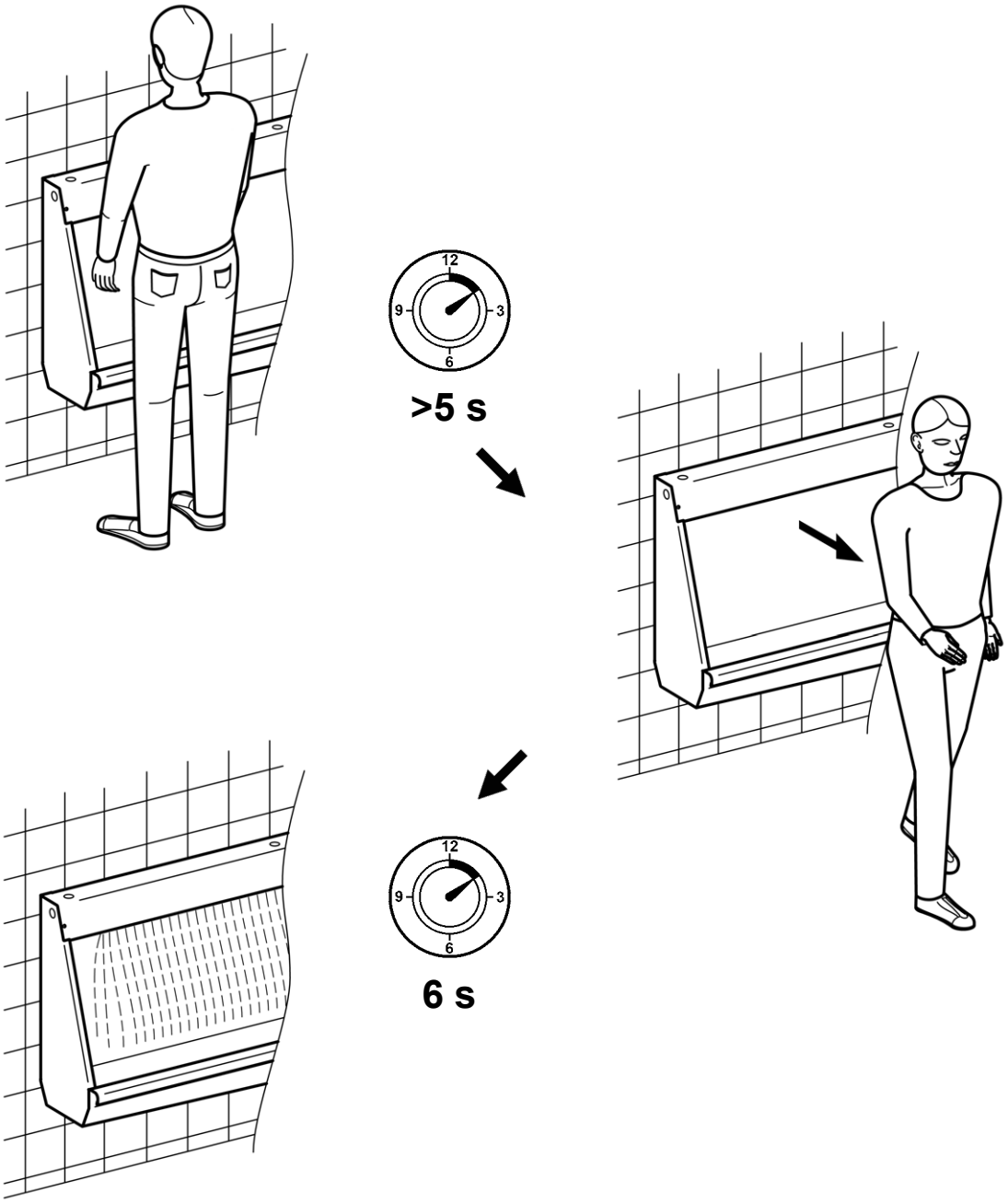
**CS** *) Není součástí dodávky

**FI** *) ei kuulu toimitukseen

**RU** *) Не входит в объём поставки

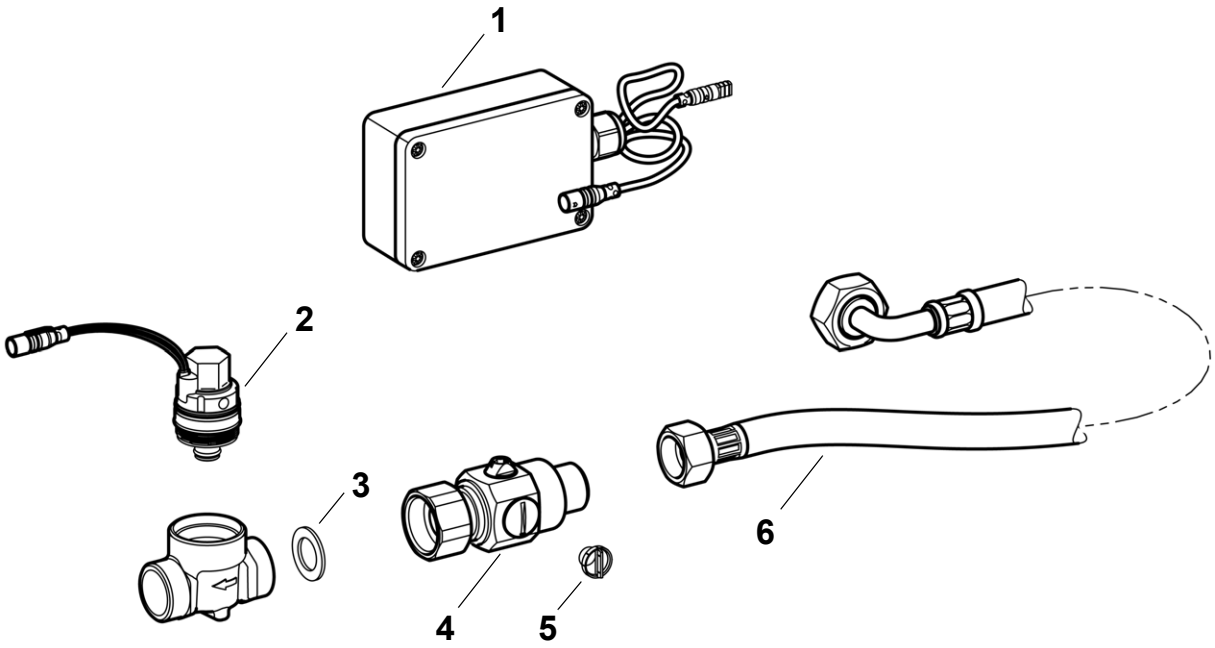
## 2. Funktion

| | | |
|---|---|---|
| EN Function | NL Werking | CS Funkce |
| FR Fonctionnement | PL Funkcja | FI Toiminto |
| ES Función | SV Funktion | RU Функционирование |
| IT Funzionamento | | |



## 3. Ersatzteile

| | | |
|---|---|---|
| EN Replacement parts | NL Reserveonderdelen | CS Náhradní díly |
| FR Pièces de rechange | PL Części zamienne | FI Varaosat |
| ES Piezas de recambio | SV Reservdelar | RU Запчасти |
| IT Pezzi di ricambio | | |




1..... 2030070173
ASEF3012

2..... 2000104460
EPRTR0003

3..... 2000104654 a)
ASEX9011

4..... 2000104838
EAQMX0021

5..... 2000104693 a)
ASXX9012

6..... 3600000451
ASEF3015

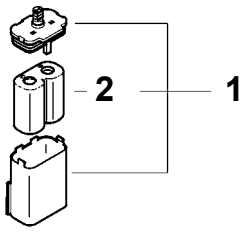
**EN** a) 10 pieces **ES** a) 10 piezas **PL** a) 10 sztuk **FI** a) 10 kappaletta

**DE** a) 10 Stück **IT** a) 10 pezzi **SV** a) 10 styck **RU** a) 10 штук

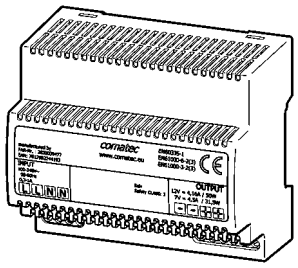
**FR** a) 10 pièces **NL** a) 10 stuk **CS** a) 10 kusů

# 4. Zubehör

| | | |
|---|---|---|
| EN Accessories | NL Toebehoren | CS Príslušenství |
| FR Accessoire | PL Akcesoria | FI Lisävarusteet |
| ES Accesorios | SV Tillbehör | RU принадлежности |
| IT Accessori | | |




3



1 .... 2000109466
ZAQCT0003

2 .... 2000104846
EPRTR0008

3 .... 2030039477
ACEX9001

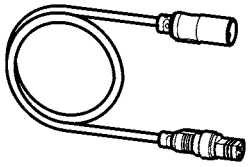
4 **.... 5 m:**
2030043814
ACEX9010

5 ....

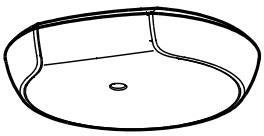
○ 2030067530
F5EF3008

● 2030067531
F5EF3009

4



5



# Notizen

| | | |
|---|---|---|
| EN Notes | NL Notities | CS Poznámky |
| FR Notes | PL Uwagi | FI Muistiinpanot |
| ES Notas | SV Notiser | RU Примечания |
| IT Annotazioni | | |

# Notizen

| | | |
|---|---|---|
| EN Notes | NL Notities | CS Poznámky |
| FR Notes | PL Uwagi | FI Muistiinpanot |
| ES Notas | SV Notiser | RU Примечания |
| IT Annotazioni | | |

# Notizen

| | | |
|---|---|---|
| EN Notes | NL Notities | CS Poznámky |
| FR Notes | PL Uwagi | FI Muistiinpanot |
| ES Notas | SV Notiser | RU Примечания |
| IT Annotazioni | | |

**Australia**
PR Kitchen and
Water Systems Pty Ltd
Dandenong South VIC 3175
Phone +61 3 9700 9100

**Austria**
KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

**Belgium, Netherlands & Luxembourg**
KWC Aquarotter GmbH
9320 Aalst; Belgium
Phone +31 (0) 492 728 224

**Czech Republic**
KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 309

**France**
KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +33 800 909 216

**Germany**
KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde
Phone +49 3378 818 0

**Italy**
KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Numero Verde +39 800 789 233

**Middle East**
KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

**Poland**
KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +48 58 35 19 700

**Spain**
KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 211

**Switzerland & Liechtenstein**
KWC Group AG
5726 Unterkulm, Switzerland
Phone +41 62 768 69 00

**Turkey**
KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

**United Kingdom**
KWC DVS Ltd - Northern Office
Barlborough S43 4PZ
Phone +44 1246 450 255

KWC DVS Ltd - Southern Office
Paignton TQ4 7TW
Phone +44 1803 529 021

**EAST EUROPE**
Bosnia Herzegovina
Bulgaria | Croatia
Hungary | Latvia
Lithuania | Romania
Russia | Serbia | Slovakia
Slovenia | Ukraine

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 261

**SCANDINAVIA & ESTONIA**
Finland | Sweden | Norway
Denmark | Estonia

KWC Nordics Oy
76850 Naarajärvi, Finland
Phone +358 15 34 111

**OTHER COUNTRIES**
**KWC Austria GmbH**
**6971 Hard, Austria**
**Phone +43 5574 6735 0**

© KWC Group AG, Switzerland / 17.04.23 / 2030072909